

Nasiratul Ahmadiyya Canada

IJTIMA GUIDELINES

A. Etiquettes of Ijtima

All Nasirat should attend local, regional and national Ijtima wearing the correct uniform which is white modest clothing (for example shalwar kameez, or a long shirt/dress with trouser) and a headscarf or responding to the color of their respective age group. **At the Local, Regional & National level, marks will be deducted for incorrect uniforms worn by participants. Kindly please announce prior to the event.**

- Only Nāsirāt who are regular in paying their **membership and Ijtimā Chanda** will be entitled to participate in their Ijtimā competitions. If a Nāsirā did not pay any amount for her **membership and Ijtimā Chanda then she CANNOT Participate**
- Please do not bring any electronic devices to the Ijtima as this is a great opportunity to learn
- During Ijtima Nasirat should clean up after themselves (Ex. prayer area, bathroom and everywhere else)
- All Nasirat should be respectful and motivating to fellow participants of the Ijtima
- **Head Scarfs:**
 - **Age 7 - 9:** Yellow
 - **Age 10 - 12 :** Green
 - **Age 13 - 15:** Red

A. Planning Local Ijtima

Local Ijtimaat should be held on one day, apart from your local Nasirat class time. The Nasirat should be told the purpose of an Ijtima, and it should be a separate and a special event. Nasirat classes during this time can be used for preparation of Ijtima competitions; however, it is not permissible to hold your Ijtima during the course of multiple Nasirat classes. This destroys the spirit of an Ijtima, which should be a collective gathering, in which all age groups participate in various competitions over the course of one day. This Year's Local Ijtima Theme is: **The Hero Code: The Holy Prophet (saw)**

Nasirat Ijtima **does not need to be held with the Local Lajna Ijtima.** The prescribed time period for holding the Local Nasirat Ijtima is **January to April.** **If there are any special circumstances due to which your Ijtima cannot be held during these months, special permission must be obtained by Respected National Sadr Sahiba.**

- Distribute the Ijtima syllabus in the beginning of the year by **October 1st** to Nasirat & parents
- Set Local Ijtima date and venue by December 31st 2023 so that they can start preparing
- Ask & encourage Nasirat to participate in all competitions. Each and every Nasirah should be encouraged to take part in each competition
- **TILAWAT & SALAT competitions are MANDATORY in order to compete in any other competitions.**
- Organize & confirm **judges** at least **1 month** in advance. Hold judges meeting to review rules
- Invite Regional Sadar Sahiba to local Ijtima and seek help if needed for preparation of Local Ijtima. (Ex. finding judges or creating agenda)
- Read rules before each competition (Announce chief judge, Position holders need to receive 80% or above)
- **At the Local Level:** Position holders may be considered if they received above 80%
- **At the Regional Level:** To qualify for the National Ijtima the first position holder should be awarded to the participant who receives 90% or more. All position holders must receive 85% or more.
- **At both the local and regional level, There will only be one 1st, 2nd & 3rd, even if there is just a half point difference.**
- Prizes will be medals and will be provided by the national department, Inshallah. This will not be a local expense, it will be covered by the National Department.
- **The winners will receive certificates during the Local Ijtima, and the prizes will be distributed in the following month's GBM/Jalsa Jaat.**

B. Conducting Various Competitions

Assign local Lajna members to help nasirat prepare for various competitions (Ex. Quranic portion, Nazm, Speeches & Presentations).

Tilawat-e-Qur'an Competition With Translation:

It is required for all Nāsirāt to participate in the Tilawat with Translation competition in order to participate in any other competitions. The sole purpose is to improve her pronunciation, understanding the meaning, increase a Nasirah's confidence in her reading as well as to make the Holy Quran a priority. Please note the following conditions:

- Nasirah **MUST** recite Tilawat with text in front of them. Please do not bring paper from home.
- **Translation:** to be read from paper in English or Urdu. No memorization-marking will be done on pronunciation, clarity/style.
- **Pronunciation:** Rules & Regulations - require pronouncing the letter from proper articulation point (Qalqala), shortening & lengthening of letters. Proper merging and stopp. of the letters, in breath breaks, re-starting in the proper manner etc.
- **Melody:** accounts for tune and appeal in the voice. This is **NOT** a Qirat Competition.

It is the responsibility of Secretary Nasirat Sahiba to check for the correct verses before a Nasirah participates in the Tilawat Competition.

Hifz-e-Qur'an Competition with Translation:

Each Nasirah must learn all the listed Surahs with Translation. All the names of the Surahs should be put in a pile, from which they choose randomly and then recite the selected Surah with Translation. It should not be allowed to only recite what they know, as this is not fair to those who have memorized all of them.

- Hifz Arabic verses should be recited first & then translated
- **Translation:** Needs to be memorized. Translation can be done word for word or in a sentence. Nasirat are allowed to look at Arabic verses while doing the translation
- **Pronunciation:** Rules & Regulations - require pronouncing the letter from proper articulation point (Qalqala), shortening & lengthening of letters
- **Memorization:** Judges mark based on how well Nasirah memorized the Arabic portion of

competition

Nazm Competition:

Please remember to use the **URDU as the original reference**. The English transliteration is only as a guideline and cannot be used as the only source for pronunciation. In The Nazm competition, you must deduct marks for pronunciation mistakes. **Nazm must be memorized at Regional and National Level only.**

- **Pronunciation:** refers to proper delivery of the words according to the Urdu language. Please keep in mind that transliteration is not 100% proper delivery of words.
- **Melody:** accounts for tune and appeal in voice

It is the responsibility of Secretary Nasirat Sahiba to check the correct pronunciation of Urdu words before a Nasirah participates in the Nazm Competition.

Qaseeda Competition:

Each year will have a separate competition by age (Ex. **Separate competitions for age 7, 8 & 9**)

- **Pronunciation:** refers to pronouncing the letter from proper articulation point (Qalqala), shortening & lengthening of letters
- **Memorization:** Both at Local & Regional level

Speech Competitions:

Nasirat, with guidance should write their own speech and content should be easily understood by fellow Nasirat. Content should be relevant to their age group. **Nasirat should be writing their own speech, plagiarism will not be tolerated. Local Secretaries cannot write any Nasirat's speeches.** The purpose of the speeches is to increase their understanding of the given topics, as well as to improve their public speaking skills. Memorization **NOT** needed.

- **Content:** will be judged for their relevance to the topic, selection of phrases & comprehensiveness. Language adherence (Quotes? Translations?)
- **Reference:** according to the topic from the Holy Quran, Hadith, Writings of the Promised Messiahas /Khulfa-e-Karam
- **Vocabulary:** account for language, grammar, appropriate & effective
- **Style of Delivery:** account for confidence, eye contact & personal presentation (ex. proper head covering, mature & dignified moves) and for variation of pitch, appropriate emphasis & pause

Nasirat Program & Guidelines

- **Memorization:** memorization not needed.
- **Time:** starts after Tashahud. There will be leeway of 15 seconds either way. So no marks will be deducted if they are 15 seconds over or under
- **Eye Contact:** 25% eye contact at Local, 90% eye contact for Regional & National
- **Concluding Statement:** refers to the degree with which the participant concluded their speech, not left incomplete on a sentence and had an actual method & wording of finishing the speech
- **Salutation:** Marks will NOT be deducted if said in Arabic

Tashahhud

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ -
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

GLOSSARY & TRANSLITERATION RULES

ABBREVIATION	TRANSLITERATION	MEANING	EXPLANATION
sa	SallAllāhu 'Alaihi Wasallam	May peace and blessings of Allāh be upon him.	Used after the name of the Holy Prophet Muhammad ^{sa} .
as	'Alaihissalam	On whom be peace.	Used after the names of other Prophets and Messengers.
ra	R ad i Allāh u 'anhu/'anha/anhum	May Allāh be pleased with him/her/them.	Used with the names of the Companions of the Holy Prophet ^{sa} and those of the Promised Messiah ^{as} .
rh	Rahimahullahu Ta'ala	May Allāh's blessings be on him.	Used for the respected personage of the Jamā'at who have not met the Promised Messiah ^{as} , but have attained closeness to him through their spiritual status.
aa	Ayyadahullahu Ta'ala Binasrihil 'Aziz	May Allāh be his Helper.	Used after the name of the current head of Aḥmadiyya Muslim Jamā'at.

Bai'at Bazi Competition:

Verses must ONLY be from:

Durr-e-Samin, Kalam-e-Mahmood, Kalam-e-Tahir, Durr-e-Adan and Bukhar-e-Dil

- Nasirah can team up with another Nasirah - team of 2
- Should be done in Local & Regional level only

Presentation Competitions:

Can be held 2 weeks before Local Ijtimā date. Presentation Competition should be done individually, not in groups.

7-9	Powerpoint Presentation <ul style="list-style-type: none"> • Plagiarism will NOT be tolerated (No Copy Paste) • No video clip allowed 	4 slides (Excluding the 1st and last slide with Name, Topic & Reference) <ul style="list-style-type: none"> • Time: 3-4 Minutes • The writing needs to be in Nasirah's own words and pictures in the slides needs to be modest.
10-12	Powerpoint Presentation <ul style="list-style-type: none"> • Plagiarism will NOT be tolerated (No Copy Paste) • No video clip allowed 	5 slides (excluding the 1st and last slide with Name, Topic & Reference) <ul style="list-style-type: none"> • Time: 5 minutes • The writing needs to be in Nasirah own words and pictures in the slides needs to be modest
13-14	Powerpoint Presentation <ul style="list-style-type: none"> • Plagiarism will NOT be tolerated (No Copy Paste) • No video clip allowed 	6 slides (excluding the 1st and last slide with Name, Topic & Reference) <ul style="list-style-type: none"> • Time: 6 min. • The writing needs to be in Nasirah's own words and • pictures needs to be modest

Bai'at Bazi Competition:

The **Bai'at Bazi Competition** should be done at the local level. Verses must be from Durr-e-Samin, Kalam-e-Mahmood, Kalam-e-Tahir, Durr-e-Adan and Bukhar-e-Dil ONLY

Salat Competitions:

Can be held **2 weeks before Local Ijtimā date**. Translation can be memorized word by word or complete sentence.

COMPETITIONS AT LOCAL, REGIONAL & NATIONAL

	<u>LOCAL IJTIMA</u> (Jan - April) (35+ can send 2 names to region. Participant MUST have 80% or higher)	<u>REGIONAL IJTIMA</u> (June) (ONLY 1 participant will be attending National, doesn't matter on Tajnid)	<u>NATIONAL IJTIMA</u> (September)
Tilawat with Translation	YES MANDATORY	YES	YES
Hifz-e-Quran with Translation	YES Must be memorized	YES Must be memorized	YES Must be memorized
Qaseedah	YES Must be memorized	YES Must be memorized	NOT AT NATIONAL LEVEL
Salat	YES MANDATORY	NO	NOT AT NATIONAL LEVEL
Nazm	YES Does not need to be memorized	YES Must be memorized	YES Must be memorized
Urdu Speech	YES	YES	YES
English Speech	YES	YES	YES
French Speech	YES	YES	YES
Presentation Competition	YES	YES	NOT AT NATIONAL LEVEL
Bai'at Bazee	YES Must be memorized	NOT AT REGIONAL LEVEL	NOT AT NATIONAL LEVEL

C. After Ijtimah

- Local Ijtimah results **MUST** be submitted by Respected Local President to Respected Regional President. Please submit the correct name and date of birth of the Nasirah who is going to Regional Ijtimah to the Regional Nasirat Coordinator Sahiba. Remember to CC the Local President Sahiba in the email as well
- Help Nasirat prepare for the Regional Nasirat Ijtimah

Frequently Asked Questions

Tilawat Competition

Q: Can Nasirat bring their own Qur'an or the verses printed on paper?

A: No, the Nasirat should not be permitted to bring their own Qur'an or paper with verses printed. Secretary **MUST** provide and use an unmarked copy from which the Nasirat will recite at the Ijtimah.

Q: Why does every Nasirat have to participate in Tilawat competition?

A: The sole purpose of this is so that every Nasirah experiences confidence in her recitation! However, it must be noted that this is only at a LOCAL LEVEL. If the Nasirah is reciting the Holy Qur'an only to qualify for her other competitions, then achieving 80% in her marks for Tilawat, is not necessary. The Nasirah will need to achieve 80% or above if Tilawat is her competition.

Q: Does a Nasirah who is still on the Qaidah have to recite the Holy Qur'an to qualify?

A: Yes. She should practice the given Tilawat verses to qualify. **She can memorize** as well. However, She does not need to achieve 80% to qualify for other competitions

Q: What are the criteria for marking Tilawat Pronunciation?

A: Rules & Regulations - require pronouncing the letter from proper articulation point (Qalqala), shortening & lengthening of letters.

Please keep in mind it is NOT a Qirat Competition.

Q: Is Tilawat allowed to be recited in Roman English?

A: **NO, Tilawat-e-Quran should only be recited in its original language, Arabic.** Participant will disqualify if Nasirah is reading Arabic in Roman English

Nazm

Q: Is memorization at the local level necessary for Nazm competition?

A: Marks will not be deducted if the Participant is reciting from a paper. Memorization is a MUST at the Regional and National level not at Local.

Q: Are pronunciation marks at the local level necessary?

A: Pronunciation marks are a **MUST** at every level, and marks should be deducted for errors in pronunciation. Please use Urdu as Original Reference.

Q: What can be done for those Nasirat who do not read/speak Urdu fluently?

A: Practice makes perfect, InshAllah! A pronunciation guideline has been provided to assist those who do not speak Urdu fluently. However, it must be also noted that Nasirat should only use the **English transliteration (Roman English) as a guide and the Urdu as the original source**. It is highly recommended that an experienced and knowledgeable Nazm reciter be invited to help with pronunciation, etc.

French Speech

Q: Is French Speech at Local Level?

A: Yes. French Speech participation is definitely at the Local Level.

Q: What if there is only 1 participant in the Age Group?

A: It still needs to be Judged at Local, even if there is only 1 Participant. Participants MUST achieve 80% or above.

Q: What if Judges cannot be found?

A: Please contact the Regional Sadar Sahiba 1 month in advance for assistance in this matter.

Speech Competitions

Q: Can one Nasirah take part in all three speech competitions?

A: Yes, Nasirat can take part in all three speech competitions (English, Urdu, and French). There are no limits to the number of competitions that a Nasirah can participate in for the Ijtima.

Q: If a Nasirah gives a reference in another language than the one that her speech is in, does she need to give its translation?

A: If a reference is provided in another language than its translation must be given (i.e. if

during English speech, an Urdu couplet or reference is given, its English translation must be given along with the source of the references.)

Q: If a Nasirah uses a verse of the Holy Qur'an as a reference, does she need to recite the Arabic verses also?

A: Arabic verse is not necessary, however, if a Nasirah chooses to recite the Arabic, correct pronunciation will be counted and any mistake in pronunciation will be deducted. All the references must be cited. (i.e. Chapter 22: verse 2 of the Holy Qur'an). Translation of the verse is necessary in the language of speech.

Q: Is Attashahud included in the speech timing?

A: The time starts after Attashahud is recited.

Q: Is the reading of Attashahud necessary before the beginning of the speech?

A: Yes, each Nasirah should learn how to recite the Attashahud and **MUST** recite it before beginning the speech. A printable copy of the full Attashahud has been provided in the Ijtimia Package for your convenience.

Q: What does Age Appropriate Vocabulary mean?

A: It should be remembered that if a Nasirah is reciting a speech in either English/Urdu/ French, she is reciting it so that the **Nasirat in her age group will understand and benefit from it**, NOT the Judges or the adults in the audience.

Q: What does Style of Delivery entail?

A: It has been noted that some Nasirat are being encouraged to use excessive hand and body movements to emphasize points in their speech. This is not appropriate or modest behavior and must be discouraged. Please remind the Nasirat that the strength and intelligence in their words will inspire confidence and build good character, InshAllah!

Q: Will marks be deducted if Attashahud is read wrong?

A: Yes, marks will be deducted if Attashahud is read wrong, even though the timing starts after the Attashahud.

Presentation Competition

Q: Is there a due date for the presentation Competition?

A: The Presentation Competition due date is at Local Ijtimia & 2 weeks before participants who will qualify for regional.

Q: Can the Nasirat do the presentation competition in groups?

Nasirat Program & Guidelines

A: No, the presentation competition must be done individually.

Q:Does a Nasirah need to submit her PowerPoint Presentation before Ijtima?

A: Yes, Nasirah needs to submit the Powerpoint presentation via email at Lajna.ca email account one week before the competition day.

Q:Is the title and reference slides included in the total number of slides?

A: No, the title and reference slides are not included in the total number of slides

Nasirat Program & Guidelines

Nasiratul Ahmadiyya Canada

Nasirat Ijtima Syllabus Year: 2023-2024 For Ages 10-12 Years

Nasirah **MUST** participate in Tilawat & Salat competition, in order to participate in any other competition.

Competition	Syllabus	Notes
Tilawat-e-Qur'ān MANDATORY	Chapter 17: Surah Bani Isra'il Verses 79-80 Tilawat with English OR Urdu Translation	<ul style="list-style-type: none"> Melodic recitation with correct pronunciation Memorization is NOT required Local, Regional and National level
Hifz-e-Qur'ān	Chapter 24: Surah An-Nur Verse 56 <i>with English OR Urdu Translation</i>	<ul style="list-style-type: none"> Memorization with correct pronunciation Local, Regional and National level
Qaseedah	10 Year Old: Couplet 16-20	<ul style="list-style-type: none"> Memorization with Correct Pronunciation Local and Regional Level
	11 Year Old: Couplet 21-25	
	12 Year Old: Couplet 26-30	
Salat/Namaz MANDATORY	1. Complete Nazira Namaz including Dua-Qunoot 2. Word-to-word translation from Niyaat Namaz - Rukoo	<ul style="list-style-type: none"> Translation can be word-to-word or whole sentences Local Level ONLY
English Speech	1. The Holy Quran, the Perfect Book 2. Blessings in Obedience of Khilafat 3. How to Refrain From Un-Islamic Customs	<ul style="list-style-type: none"> Time: 3-4 minutes Time starts after Attashahud There will be a leeway of 15 seconds, no marks will be deducted if they are 15 seconds over or under the time limit Memorization is NOT required

Nasirat Program & Guidelines

Competition	Syllabus	Notes
Urdu Speech	<p>1. حضرت عثمانؓ</p> <p>2. سیرت حضرت خدیجہؓ</p> <p>3. الْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِّنَ الْإِيمَانِ</p> <p>حیا ایمان کا حصہ ہے</p>	<ul style="list-style-type: none"> 3-4 minutes Time starts after Attashahud Local, Regional and National level There will be a leeway of 15 seconds, no marks will be deducted if they are 15 seconds over or under the time limit Memorization is NOT required
French Speech	<p>1. Allah "The Best Friend"</p> <p>2. Holy Prophet (sa)-The Seal of Prophets</p> <p>3. Eclipses of sun & moon</p>	<ul style="list-style-type: none"> 3-4 minutes Time starts after Attashahud Local, Regional and National level There will be a leeway of 15 seconds, no marks will be deducted if they are 15 seconds over or under the time limit Memorization is NOT required
Nazm	<p>1. نشان کو دیکھ کر انکار کب تک پیش جائے گا (درنمیں)</p> <p>Nishan ko dekh kar inkar kab tak paish jaye ga - Durre Sameen</p> <p>2. حضرت سید ولدِ آدم (کلام طاہر)</p> <p>Hazrat-e-Sayyed-e-Wulde Adam (sa) - Kalam-e-Tahir</p>	<ul style="list-style-type: none"> Choose one nazm out of the 2 nazms given, do NOT repeat verses Nazm should be memorized at Regional and National level Local, Regional and National level
Presentation Competition	<p>1. Hazrat Khalifatul Messih The II: Hazrat Mirza Bashiruddin Mahmud Ahmad (ra)</p> <p>2. Cyberbullying</p> <p>3. Blessings of Tehrik Jadid</p>	<ul style="list-style-type: none"> 4 Slides (Excluding the first and last slide with Name, Topic & Reference) 3-4 minutes presentation on the topic Individual, not groups Local and Regional Level ONLY
Bai'at Bazi	<ul style="list-style-type: none"> Memorization and Delivery of couplets from any of the following books: Dur-e-Samin, Kalam-e-Mahmood, Kalam-e-Tahir, Dur-e- Adan, Bukhar-e-Dil 	<ul style="list-style-type: none"> Local Level ONLY If there is only one participant, the nasirah should recite 5 couplets before receiving the prize.

Nazm

Nishaan ko dekh kar inkaar kab tak paish jaye gaa (Dur-e-Sameen)

نشاں کو دیکھ کر انکار کب تک پیش جائے گا
ارے اک اور جھوٹوں پر قیامت آنے والی ہے
یہ کیا عادت ہے کیوں سچی گواہی کو چھپاتا ہے
تری اک روز اے گستاخ شامت آنے والی ہے
ترے مکروں سے اے جاہل مرانقصاں نہیں ہر گز
کہ یہ جاں آگ میں پڑ کر سلامت آنے والی ہے
اگر تیرا بھی کچھ دیں ہے بدل دے جو میں کہتا ہوں
کہ عزت مجھ کو اور تجھ پر ملامت آنے والی ہے

Nishaan ko Dekh kar inkaar kab tak paish jaye ga, Array ikk aur joothon
par Qayamat aanay wali hay
Ye kia Aadat hay Kyon sachi Gawahi ko chupaata hay, Teri ikk roz aiy Gustakh!
Shaamat aanay wali hay
Teray Makroan say ay Jaahil! Mera Nugsaan nahi Har Gizz, Kay yeh Jaan aag
main parh kar Salamat aanay wali hay Agar tera bi kuch deen hay badal day
jo main kahta hoon, Kay izzat mujh ko aur tush par malaamat aanay wali hay

Hazrat-e-Sayade Wulde Adam (Kalam-e-Tahir)

حضرت سید ولدِ آدم، صلی اللہ علیہ وسلم
سب نبیوں میں افضل و اکرم، صلی اللہ علیہ وسلم
نام محمدؐ، کام مکرمؐ، صلی اللہ علیہ وسلم
ہادی کاملؐ، رہبر اعظمؐ، صلی اللہ علیہ وسلم

Hazrat-e-Sayade Wulde Adam, Sallallaho Alaihi
Wasallam Sab Nabiyon Main Afzal-o-Akram,
Sallallaho Alaihi Wasallam
Naam Muhammadsa, Kaam Mukaram, Sallallaho
Alaihi Wasallam Hadiy-e-Kami, Rahbar-e-Aazam,
Sallallaho Alaihi Wasallam

Tilawat-e-Qur'ān

Chapter 17: Surah Bani Isra'il Verses 79-80 With English OR Urdu Translation

Link: <https://www.alislam.org/quran/app/17:79>

أَقِمِ الصَّلَاةَ إِذْلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ۖ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٩﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ ۚ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٨٠﴾

English Translation:

Verse #79: Observe Prayer at the declining and paling of the sun on to the darkness of the night, and the recitation of the Qur'an in Prayer at dawn. Verily, the recitation of the Qur'an at dawn is specially acceptable to God.

Verse #80: And wake up for it (the Qur'an) in the latter part of the night as a supererogatory service for thee. It may be that thy Lord will raise thee to an exalted station.

French Translation:

Verse #79: Observe la Prière au palissement et au déclin du soleil jusqu'à l'obscurité de la nuit ; et la récitation *du Coran* à l'aube. En vérité, témoignage est fait de la récitation *du Coran* à l'aube.

Verse #80: Et pendant une partie de la nuit, dis *ta prière de Tahajjud* à l'aide de ce *Coran* : une offrande facultative pour toi. Il se peut que ton Seigneur t'élève à un rang hautement loué.

Urdu Translation:

Verse #79: سورج کے ڈھلنے سے شروع ہو کر رات کے چھا جانے تک نماز کو قائم کر اور فجر کی تلاوت کو اہمیت دے۔ یقیناً فجر کو قرآن پڑھنا ایسا ہے کہ اُس کی گواہی دی جاتی ہے۔

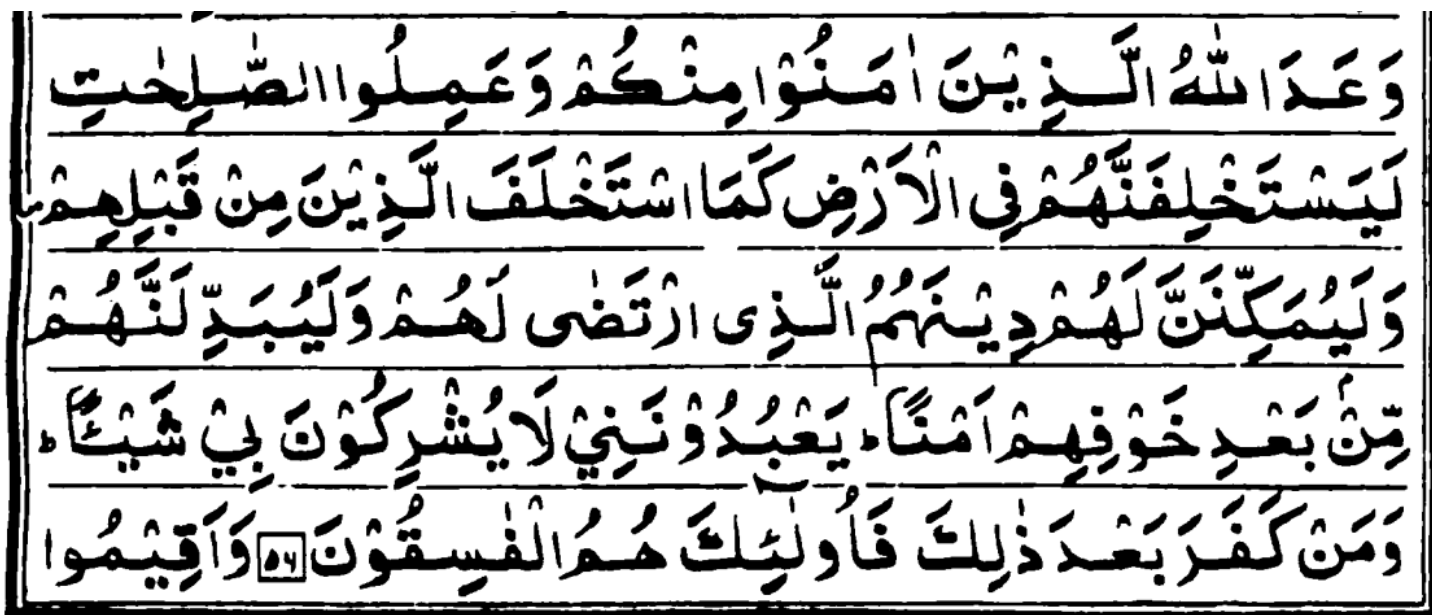
Verse #80: اور رات کے ایک حصہ میں بھی اس (قرآن) کے ساتھ تہجد پڑھا کر۔ یہ تیرے لئے نفل کے طور پر ہوگا۔ قریب ہے کہ تیرا رب تجھے مقام محمود پر فائز کر دے۔

Hifz-e-Qur'ān

Chapter 24: Surah An-Nur Verse 56

With English OR Urdu Translation

Link: <https://www.alislam.org/quran/app/24:56>



English Translation:

Allah has promised to those among you who believe and do good works that He will surely make them Successors in the earth, as He made Successors from among those who were before them; and that He will surely establish for them their religion which He has chosen for them; and that He will surely give them in exchange security and peace after their fear: They will worship Me, and they will not associate anything with Me. Then whoso is ungrateful after that, they will be the rebellious.

French Translation: Allāh a promis à ceux d'entre vous qui croient, et qui font de bonnes œuvres, qu'Il fera assurément d'eux des Successeurs sur la terre, tout comme Il a fait des Successeurs *de parmi* ceux qui les ont devancés ; et qu'Il établira assurément pour eux leur religion qu'Il a choisie pour eux ; et qu'Il leur donnera assurément en échange, après leur crainte, sécurité *et paix* : Ils M'adoreront, *et* ne M'associeront rien. Puis quiconque sera ingrat après cela, celui-là sera du nombre des rebelles.

Urdu Translation: تم میں سے جو لوگ ایمان لائے اور نیک اعمال بجا لائے اُن سے اللہ نے پختہ وعدہ کیا ہے کہ انہیں ضرور زمین میں خلیفہ بنائے گا جیسا کہ اُس نے اُن سے پہلے لوگوں کو خلیفہ بنایا اور اُن کے لئے اُن کے دین کو، جو اُس نے اُن کے لئے پسند کیا، ضرور تمکنت عطا کرے گا اور اُن کی خوف کی حالت کے بعد ضرور اُنہیں امن کی حالت میں بدل دے گا۔ وہ میری عبادت کریں گے۔ میرے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہرائیں گے۔ اور جو اُس کے بعد بھی ناشکری کرے تو یہی وہ لوگ ہیں جو نافرمان ہیں۔

Qaseeda

Age 10: Couplet 16 - 20

Age 11: Couplet 21 - 25

Age 12: Couplet 26 - 30

Link: <https://www.alislam.org/library/books/BasicsReligiousEducation.pdf> Page 303

16 نَهَبَ اللَّيْثُ نُسُوبَهُمْ وَعَقَارَهُمْ

لوٹ لیں	کمیوں نے	ان کے اموال	اور	ان کی حویلیاں
---------	----------	-------------	-----	---------------

کمیوں نے ان کے اموال حویلیاں (اور جائیدادیں) لوٹ لیں

فَتَهَلَّلُوا بِجَوَاهِرِ الْفُرْقَانِ

پس وہ چمک اٹھے	موتیوں سے	فرقان
----------------	-----------	-------

مگر ان کے چہرے (دنیوی اموال کے عوض) فرقان کے (روحانی علوم و معارف کے) موتیوں سے چمک اٹھے

17 كَسَحُوا بُيُوتَ نَفْسِهِمْ وَتَبَادَرُوا

انہوں نے خوب صاف کیا	گھروں کو	اپنے نفوس	اور	جلد آگے بڑھے
----------------------	----------	-----------	-----	--------------

انہوں نے اپنے نفسوں کو (گناہوں سے) خوب (پاک) اور صاف کیا اور جلد آگے بڑھے

لَتَمَتَّعِ الْإِيقَانِ وَالْإِيمَانِ

تاکہ فائدہ اٹھائیں	یقین	اور	ایمان
--------------------	------	-----	-------

تاکہ یقین اور ایمان (کی نعمت سے) فائدہ اٹھائیں

18 قَامُوا بِإِقْدَامِ الرَّسُولِ بَغْزِهِمْ

وہ کھڑے ہوئے	آگے بڑھنے سے	رسول کریم	اپنی جنگوں میں
--------------	--------------	-----------	----------------

وہ رسول (کریم صلی اللہ علیہ وسلم) کے آگے بڑھنے کے ساتھ اپنی جنگوں میں آگے بڑھتے چلے گئے

كَالْعَاشِقِ الْمَشْغُوفِ فِي الْمَيْدَانِ

مانند	عاشق	شیدائی	میں	میدان
-------	------	--------	-----	-------

اور شیدائی عاشقوں کی مانند (بے خطر) میدانِ جنگ میں (کوہ پڑے)

19 قَدَمُ الرَّجَالِ لِصَدَقِهِمْ فِي حُبِّهِمْ

پس خون	مرد	ان کے صدق کی وجہ سے	میں	ان کی محبت
--------	-----	---------------------	-----	------------

پس ان (بہادر) مردوں کا خون! ان کی محبت میں صدق و صفا کی وجہ سے

تَحْتَ السُّيُوفِ أَرْيَقُ كَأَقْرَبَانِ

نیچے	تلواریں	بہایا گیا	کی طرح	قربانی
------	---------	-----------	--------	--------

تلواروں کے نیچے قربانیوں کی طرح بہایا گیا

20 جَاءُ وَكَ مِنْهُوَيْنَ كَأَعْرِيَانِ

وہ آپ کے پاس آئے	لئے پٹے	مانند	ننگے
------------------	---------	-------	------

وہ آپ کے پاس لئے پٹے اور (روحانی لحاظ سے) ننگے لوگوں کی مانند آئے

فَسَتَرْتَهُمْ بِمَلَا حِفِّ الْإِيْمَانِ

پس آپ نے ان کو اڑھادیں	ساتھ	لحاف (چادریں)	ایمان
------------------------	------	---------------	-------

پس آپ نے ان کو ایمان (و تقویٰ) کے لحاف (اور چادریں) اڑھادیں

21 صَادَفْتُهُمْ قَوْمًا كَرُوثٌ ذِلَّةً

آپ نے ان کو پایا	ایسی قوم	مانند گوہر	ذلت کی وجہ سے
------------------	----------	------------	---------------

آپ نے عربوں کو (ان کے گناہوں میں ملوث ہونے کی وجہ سے) گوہر کی مانند ذلیل قوم پایا

فَجَعَلْتَهُمْ كَسَيْكَةِ الْعَقْيَانِ

پس آپ نے ان کو بنادیا	مانند خالص ڈلی	سونا
-----------------------	----------------	------

مگر آپ نے (اپنی قوت قدسیہ سے) ان کو خالص سونے کی ڈلی کی مانند بنادیا

22 حَتَّىٰ اَنْشَىٰ بَرْكُمْلَىٰ حَدِيقَةٍ

یہاں تک کہ	ہو گیا	خشک	کی مانند	باغ
------------	--------	-----	----------	-----

یہاں تک کہ (آپ کی برکت سے) عرب کا خشک (بیابانی ملک) روحانی لحاظ سے سرسبز باغ کی مانند ہو گیا

عَذْبِ الْمَوَارِدِ مُثْمِرِ الْأَغْصَانِ

میٹھا پانی	چشمے	پھل دار	شاخیں
------------	------	---------	-------

جس میں میٹھے پانی کے چشمے اور (درختوں کی) شاخیں پھلوں سے لدی ہوئی تھیں!

23 عَادَتْ بِلَادُ الْعَرَبِ نَحْوَ نَضَارَةِ

لوٹ آئی	شہر ملک عرب	طرف	شادابی
---------	-------------	-----	--------

ملک عرب کے شہر (آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت سے روحانی لحاظ سے) سرسبز و شاداب ہو گئے

بَعْدَ الْوَجَى وَالْمَحَلِّ وَالْخُسْرَانِ

بعد	ویرانی	اور	قحط	اور	خسارہ
-----	--------	-----	-----	-----	-------

اس سے پہلے وہ ویرانی قحط (خشک سالی) اور تباہی کا شکار تھے

24 كَانَ الْحَجَّازُ مَغَازِلَ الْغَزَلَانِ

تھا	حجاز عرب	عشقیہ باتیں کرنے والا	ہرن (خوبصورت عورتیں)	۲۴
-----	----------	-----------------------	----------------------	----

حجاز عرب کے لوگ خوبصورت عورتوں سے عشق بازی میں مشغول تھے

فَجَعَلَتْهُمْ فَاِنِينَ فِي الرَّحْمَانِ

پس آپ نے انھیں کر دیا	فنا ہونے والے	میں	رحمن
-----------------------	---------------	-----	------

مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (اپنی قوت قدسیہ سے) انھیں فنا فی الرحمن کر دیا

25 شَيْثَانِ كَانَ الْقَوْمُ عُمِيًّا فِيهِمَا

دو چیزیں	تھی	قوم	انڈھی	ان دونوں میں
----------	-----	-----	-------	--------------

قوم عرب دو چیزوں کیساتھ (انتہائی محبت کی وجہ) سے انڈھی ہو رہی تھی

حَسُو الْعُقَارِ وَكَثْرَةُ النِّسَوَانِ

چمکیاں اور مزے لیکر پینا	شراب	اور	کثرت	عورتیں
--------------------------	------	-----	------	--------

ایک مزے لے لیکر شراب نوشی اور (دوسری) کثرت سے عورتیں رکھنا

26 أَمَّا النِّسَاءُ فَحَرِّمَتْ إِنْكَاحَهَا

جو	عورتیں	پس	حرام قرار دے دیا گیا	ان کا نکاح کرنا
----	--------	----	----------------------	-----------------

رہی عورتوں کی بات، سو ان کا نکاح (فلاں فلاں مردوں) سے حرام قرار دے دیا گیا

زَوْجًا لَهُ التَّحْرِيمُ فِي الْقُرْآنِ

مرد	اس کیلئے	حرمت آئی ہے	میں	قرآن مجید
-----	----------	-------------	-----	-----------

ان مردوں سے نکاح کی حرمت قرآن مجید میں (بیان ہو چکی) ہے

27 وَجَعَلَتْ دَسْكَرَةَ الْمُدَامِ مُخْرَبًا

اور	آپ نے کر دیئے	شراب خانہ	شراب	خراب
-----	---------------	-----------	------	------

آپ نے (شراب سے تو بہ کروا کر) ان کے شراب خانے خراب (اور ویران) کر دیئے

وَأَزَلَّتْ حَافَتُهَا مِنَ الْبُلْدَانِ

اور	آپ نے ہٹا دیں	ان کی دوکانیں	سے	شہروں سے
-----	---------------	---------------	----	----------

اور ان کی شراب کی دوکانیں شہروں سے ہٹا دیں

28 کَم شَارِبٍ بِالرَّشْفِ دَنَا طَافِحًا

کتنے یعنی بہت تھے	پینے والے	مزے لے لیکر	مٹکے	بھرے ہوئے
-------------------	-----------	-------------	------	-----------

ان میں بہت تھے جو شراب کے بھرے ہوئے مٹکے مزے سے پی جاتے تھے

فَجَعَلَتْهُ فِي الدِّينِ كَالنَّشْوَانِ

پس آپؐ نے کر دیا	میں	دین کی طرح	متوالے (نشد میں غرق)
------------------	-----	------------	----------------------

مگر آپؐ نے (اپنی قوتِ قدس سے) انکو دین (اسلام کے عشق) میں متوالوں کی طرح کر دیا

29 کَم مُحَدِّثٍ مُسْتَنْطِقِ الْعِيدَانِ

بہترے	بدعتی	باتیں کرنے والے	سرنگیاں
-------	-------	-----------------	---------

بہترے بدعتی (بڑے شوق سے) سرنگیوں سے باتیں کرتے (یعنی مختلف قسم کی سرنگیاں بجاتے) تھے

قَدْ صَارَ مِنْكَ مُحَدِّثَ الرَّحْمَنِ

بیشک	ہو گیا	ہو گیا آپ سے	باتیں کرنے والے	رُحمن
------	--------	--------------	-----------------	-------

مگر آپؐ (صلی اللہ علیہ وسلم کی قوتِ قدس سے) خدائے رُحمن سے باتیں کرینوالے ہو گئے (یعنی خدائے ہمکلام ہوئے)

30 کَم مُسْتَهَامٍ لِلرَّشُوفِ تَعَشُّا

کتنے (بہت تھے)	سرگرداں	(خوشبو دہن) خوبصورت چہرہ کی عورتوں کیلئے	عشق کی وجہ سے
----------------	---------	------------------------------------------	---------------

بہت تھے جو خوشبو دہن، خوبصورت عورتوں کے عشق (و محبت) میں سرگرداں تھے

فَجَذَبَتْهُمْ جَذْبًا إِلَى الْفُرْقَانِ

پس آپؐ نے ان کو کھینچ لیا	کھینچنا	طرف	فرقان
---------------------------	---------	-----	-------

آپؐ نے (اپنی قوتِ جذب و کشش سے) انھیں فرقان کی طرف کھینچ لیا